

Ville de Montréal
Assemblée ordinaire du conseil municipal

Assemblée du 26 janvier 2004

ORDRE DU JOUR CONSOLIDÉ

1 - Période de questions du public

2 - Période de questions des membres du conseil

3 - Dépôt de pétitions

4 - Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif

- 4.001** Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif (Charte de la Ville de Montréal, L.R.Q., c. C-11.4, article 200)
- 4.002** Dépôt des résolutions du comité exécutif relatives à l'octroi de subventions
- 4.003** Dépôt de rapports du comité exécutif ayant trait au rapport d'une commission du conseil
- 4.004** Dépôt des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.2 de la Loi sur les cités et villes

5 - Dépôt des résolutions de conseils d'arrondissement

- 5.001** Résolution du conseil d'arrondissement de Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles/Montréal-Est du 2 décembre 2003 (CA03 11 12 0471) - maintien du budget alloué aux bibliothèques municipales par le ministère de la Culture et des Communications pour l'acquisition de documents au niveau de 2002 et refus des nouvelles normes d'allocation des subventions au développement des collections des bibliothèques publiques (dossier 1033179005)
- 5.002** Résolution du conseil d'arrondissement de LaSalle du 1^{er} décembre 2003 (CA03 200748) - maintien du budget alloué aux bibliothèques municipales par le

ministère de la Culture et des Communications pour l'acquisition de documents au niveau de 2002 et refus des nouvelles normes d'allocation des subventions au développement des collections des bibliothèques publiques (dossier 1033413054)

- 5.003** Résolution du conseil d'arrondissement du Sud-Ouest du 2 décembre 2003 (CA03 220333) - maintien du budget alloué aux bibliothèques municipales par le ministère de la Culture et des Communications pour l'acquisition de documents au niveau de 2002 et refus des nouvelles normes d'allocation des subventions au développement des collections des bibliothèques publiques (dossier 1030500001)
- 5.004** Résolution du conseil d'arrondissement du Sud-Ouest du 2 décembre 2003 (CA03 220335) - consultations publiques sur le projet de loi 9 amendé (dossier 1031334051)
- 5.005** Résolution du conseil d'arrondissement du Sud-Ouest du 2 décembre 2003 (CA03 220336) - consultations publiques sur le projet de loi 33 (dossier 1031334052)
- 5.006** Résolution du conseil d'arrondissement d'Ahuntsic/Cartierville du 9 décembre 2003 (CA03 090457) - consultations publiques sur le projet de loi 33 (dossier 1031940018)
- 5.007** Résolution du conseil d'arrondissement d'Anjou du 2 décembre 2003 (CA03 120400) - maintien du budget alloué aux bibliothèques municipales par le ministère de la Culture et des Communications pour l'acquisition de documents au niveau de 2002 et refus des nouvelles normes d'allocation des subventions au développement des collections des bibliothèques publiques (dossier 1032073031)
- 5.008** Résolution du conseil d'arrondissement du Plateau-Mont-Royal du 1^{er} décembre 2003 (CA03 250336) - maintien du budget alloué aux bibliothèques municipales par le ministère de la Culture et des Communications pour l'acquisition de documents au niveau de 2002 et refus des nouvelles normes d'allocation des subventions au développement des collections des bibliothèques publiques (dossier 1032197051)
- 5.009** Résolution du conseil d'arrondissement de Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles / Montréal-Est du 4 novembre 2003 (CA03 11 11 0388) - appui au maintien à Montréal de l'Hôpital Shriners pour enfants de Montréal (dossier 1032234002)
-

6 - Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

7- Dépôt

- 7.001** Dépôt du rapport « Évolution Juillet - Août 2003 » du Service de police de la Ville de Montréal (dossier 1043269001)
- 7.002** Dépôt d'un rapport concernant des travaux d'auscultation et de réparation d'une conduite principale d'aqueduc réalisés en urgence - Boulevard Rosemont près de l'intersection de la rue De La Roche (annexe C de la charte, a. 199) (dossier 1030648007)
-

8 - Dépôt de rapports des commissions du conseil

- 8.001** Rapport et recommandations de la commission permanente du conseil sur les transports sur les caméras aux feux rouges et autres mesures d'apaisement de la circulation
-

10 - Ordre du jour et procès-verbal

- 10.001** Ordre du jour

Secrétariat général - Dossier 1041731001

Adoption de l'ordre du jour du conseil municipal

- 10.002** Procès-verbaux

Secrétariat général - Dossier 1042904002

Approbation des procès-verbaux des assemblées régulières et spéciales des 15, 16 et 19 décembre 2003

15 - Déclaration - proclamation

20 - Contrats

20.001

Ressources matérielles et informatiques - 1030424003

Octroi d'un contrat à la compagnie Kerr Norton (fournisseur exclusif) pour un service de réusinage de cartouches de marque Lexmark, pour un montant de 491 386,80 \$ sur une période de 24 mois

20.002

Ressources matérielles et informatiques - 1030783021

Acquisition de gré à gré ou par expropriation de l'immeuble au 83, rue Sainte-Anne, Sainte-Anne-de-Bellevue (cinéma Rex), à des fins de réserve foncière - Dépense de 250 000 \$

20.003

Développement économique et développement urbain - 1030642002

Modification de la résolution CO01 02823 du 5 octobre 2001 suite à l'approbation par le comité exécutif du plan de cession d'immeubles acquis par la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM) dans le cadre du Programme d'acquisition de logements locatifs (PALL)

20.004

Dossier - 1031572006

Octroi au seul soumissionnaire conforme, Sodem inc., du contrat de gestion et d'exploitation des installations de la piscine Maisonneuve pour 2004-2005-2006, pour un montant total de 161 756,21 \$, taxes incluses - période du 16 juin 2004 au 27 août 2006 - Appel d'offres 2003-103

20.005

Développement culturel et qualité du milieu de vie - 1032449001

Approbation des documents suivants afin de permettre la réalisation des travaux de construction et d'amélioration du Centre de tennis du parc Jarry :

- Projet de convention de subvention d'une valeur maximale de 3,3 M \$ entre la Ville de Montréal et Tennis Canada - Stade Jarry
- Projet d'acte entre la Ville de Montréal et Tennis Canada - Stade Jarry - garantie collatérale de 3,3 M \$
- Acte de cession de priorité d'hypothèque entre la Ville de Montréal et la Banque Laurentienne du Canada / Laurentian Bank of Canada
- Modifications au bail intervenu en 1995 entre la Ville de Montréal et Tennis Canada - Stade Jarry
- Protocole d'entente entre la Ville de Montréal, le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, L'Association canadienne de tennis et Tennis Canada - Stade Jarry

20.006

Développement économique et développement urbain - 1031053001

Projet de convention par lequel la Ville s'engage à verser, pour l'année 2004, une contribution de 1 400 000 \$ à l'Office des Congrès et du Tourisme du Grand Montréal - réalisation de l'ensemble des programmes de promotion, d'accueil spécialisé, de publicité et de marketing liés au développement économique des industries du tourisme et des congrès à Montréal et gestion de la fonction de l'accueil touristique et l'exploitation du Centre Infotouriste

20.007

Développement économique et développement urbain - 1030548019

Projet d'acte par lequel la Ville vend à la Coopérative d'habitation Jolie Fontaine d'Hochelaga une partie de l'emplacement 27-9 de l'opération Solidarité 5 000 logements, soit un terrain vacant situé entre les rues Joliette et de Chambly, constitué des lots 1063 et 1064 du cadastre du village d'Hochelaga, d'une superficie de 60 364,04 pi² (5 608 m²), pour la somme de 467 671 \$, plus taxes

20.008

Environnement / Voirie / Réseaux - 1032466032

Contrat avec la Société en commandite Brennan-Duke et le ministre de l'Environnement du Québec - versement d'une aide financière dans le cadre du programme de

réhabilitation des terrains contaminés en milieu urbain - travaux de réhabilitation effectués sur le terrain situé sur la rue Brennan, entre les rues Duke et Prince, pour la phase VIII du Centre de développement des technologies de l'information - Vote de crédits de 333 265 \$ et versement d'un montant maximal de 327 374,62 \$ au promoteur - Coût net pour la Ville : 0 \$

20.009

Gestion des infrastructures et de l'environnement - 1032466029

Contrat avec la Société en commandite King-Wellington et le ministre de l'Environnement du Québec - versement d'une aide financière dans le cadre du programme de réhabilitation des terrains contaminés en milieu urbain - travaux de réhabilitation effectués sur le terrain situé sur la rue King près de Wellington, pour la phase VII du Centre de développement des technologies de l'information - Vote de crédits de 141 561,66 \$ et versement d'un montant maximal de 138 321,24 \$ au promoteur - Coût net pour la Ville : 0 \$

20.010

Gestion stratégique / du capital humain et de la diversité ethnoculturelle - 1030861014

Protocole d'entente avec la Société Infrastructures-Québec - octroi d'une aide financière dans le cadre du programme Infrastructures-Québec (subvention maximale de 2 063 363 \$) afin de réaliser le projet « Conduites intermunicipales d'aqueduc des arrondissements de Beaconsfield/Baie d'Urfé et de L'Île-Bizard/Sainte-Geneviève/Sainte-Anne-de-Bellevue »

20.011

Parcs / Espaces verts / Sports / Loisirs - 1033475001

Convention avec le Club de plongeon Camo Montréal inc. d'une durée de 3 ans se terminant le 31 décembre 2006 - Octroi d'une contribution de 66 000 \$ pour l'année 2004 pour les programmes « Club d'élite sportive » et « Club sportif et activités sportives »

20.012

Police - 1032809001

Versement d'une contribution de 70 000 \$ à l'organisme Objectif Sécurité Action (OSA - Anjou), dans le cadre des projets de prévention du Service de police de la Ville de Montréal financés par les produits de la criminalité

20.013

Ressources humaines - 1030126003

Convention avec le Dr Jerzy Poray-Wybranowski - rétention de services professionnels pour émettre des opinions et des expertises médicales, réaliser des demandes de partage de coûts dans des dossiers CSST, témoigner devant les tribunaux administratifs et procéder à l'évaluation psychiatrique et physique sommaire des prévenus à la cour municipale, pour l'année 2004 - dépense de 149 400 \$

20.014

Ressources humaines - 1030126004

Convention avec le Dr Michel Truteau - rétention de services professionnels pour émettre des opinions et des expertises médicales, réaliser des demandes de partage de coûts dans des dossiers CSST, témoigner devant les tribunaux administratifs et procéder à l'évaluation psychiatrique et physique sommaire des prévenus à la cour municipale, pour l'année 2004 - dépense de 149 400 \$

20.015

Ressources matérielles et informatiques - 1033222002

Renouvellement du contrat d'entretien des équipements et des logiciels du système de gestion des empreintes digitales du Service de police de la Ville de Montréal avec la firme Motorola Canada Limitée - période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2004 - dépense de 201 825 \$ (avant taxes)

20.016

Ressources matérielles et informatiques - 1030783020

Projet d'acte par lequel la Ville annule l'obligation de 9039-7134 Québec Inc. de fournir une lettre bancaire de 25 000 \$ pour garantir les obligations mentionnées au bail pour la location d'un terrain en front de la rue Bercy, contigu à l'immeuble situé au 1455, rue Bercy

20.017

Ressources matérielles et informatiques - 1031641008

Renouvellement du bail par lequel la Ville sous-loue au Service des loisirs Saint-Clément (Montréal) un local de 2 500 pi² situé au rez-de-chaussée du 4711, rue Sainte-

Catherine Est, à des fins de loisirs communautaires, moyennant un loyer annuel de 10 980 \$ - période du 1^{er} octobre 2003 au 30 septembre 2006

20.018

Secrétariat général - 1030861013

Protocole d'entente avec Infrastructures-Transport - octroi d'une aide financière à être versée dans le cadre du programme Travaux d'infrastructures Canada-Québec (subvention maximale de 138 650 \$) afin de réaliser le projet « Intersection rues Sainte-Catherine et Lansdowne (Westmount) »

30.004

 Dossier - 1033221004

Demande aux Services corporatifs et au conseil municipal de reconnaître, au niveau de l'identité visuelle, que l'orthographe du nom de l'arrondissement est « Beaconsfield-Baie d'Urfé », et que cette désignation devrait toujours servir à identifier l'arrondissement

30.005

 Dossier - 1031906003

Acceptation des nouvelles primes d'assurances collectives présentées par la SSQ et la Citadelle pour l'arrondissement d'Outremont - période du 1^{er} novembre 2003 au 31 octobre 2004 / Autorisation d'une dépense supplémentaire d'environ 1 922 \$ pour novembre et décembre 2003

30.006

 Secrétariat général - 1030892012

Abolition, création, nomination des membres de chacune des commissions permanentes du conseil municipal et désignation des présidents et vice-présidents

40 - Réglementation

40 - Avis de motion et demande de dispense de lecture

40.001

 Dossier - 1033023012

Avis de motion - Règlement concernant l'occupation du bâtiment situé sur le lot 1 573 392

40.002

Dossier - 1032662002

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 2 750 000 \$ pour la construction d'un centre de loisirs communautaires dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies / Pointe-aux-Trembles / Montréal-Est

40.003

Mise en valeur du territoire et du patrimoine - 1033227002

Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement sur la subvention à la réalisation de logements coopératifs et sans but lucratif (nouveau programme) (02-102)

40.004

Ressources matérielles et informatiques - 1030552004

Avis de motion - Règlement sur la fermeture d'une partie de la rue Ovila-Légaré, entre la 48^e Rue et la 49^e Rue

40.005

Ressources matérielles et informatiques - 1030552014

Avis de motion - Règlement sur la fermeture d'une partie de la rue Franchère, au nord de l'avenue Laurier

40.006

Développement culturel et qualité du milieu de vie - 1042913001

Avis de motion - Règlement autorisant un emprunt de 20 585 000 \$ pour la réalisation d'aménagements dans les grands parcs et l'acquisition d'espaces naturels

40.007

Communications d'urgences - 1041760001

Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement sur le dépannage et le remorquage des véhicules (03-098)

41 - Adoption de règlements

41.001

Dossier - 1032584016

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 3 015 800 \$ pour des travaux d'éclairage et d'aménagement paysager dans l'arrondissement de Saint-Laurent

41.002

Environnement / Voirie / Réseaux - 1033474001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 5 500 000 \$ pour la réalisation d'aménagements et la construction de cellules d'enfouissement à la Station d'épuration des eaux usées

41.003

Ressources matérielles et informatiques - 1030784009

Adoption - Règlement sur la fermeture, comme rue, d'une lisière de terrain située à l'angle sud-ouest de l'avenue de Versailles et de la rue Perron

41.004

Ressources matérielles et informatiques - 1030784012

Adoption - Règlement sur la fermeture, comme domaine public, d'une lisière de terrain située en front sur la rue Bellevue, au nord de la rue du Belvédère, dans l'arrondissement de Pierrefonds/Senneville

41.005

Ressources humaines - 1032707011

Adoption - Règlement sur la compensation financière de Anne-Marie Parent, conseillère d'arrondissement, de l'arrondissement de Beaconsfield / Baie d'Urfé

41.006

Dossier - 1021948015

Adoption - Règlement sur le Régime de rentes des employés de l'ancienne ville de Montréal-Nord et de certains employés dont est doté l'arrondissement de Montréal-Nord

41.007

Dossier - 1022643008

Adoption - Règlement modifiant le Règlement concernant le régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Saint-Léonard (2106 des règlements de l'ancienne ville de Saint-Léonard)

41.008

Développement culturel - 1033243002

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 1 500 000 \$ pour la restauration d'une portion du monument Sir-George-Étienne-Cartier situé dans le parc du Mont-Royal

41.009

Développement économique et développement urbain - 1030602008

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur la subvention à la stabilisation des fondations des bâtiments résidentiels (03-005)

41.010

Développement économique et développement urbain - 1030602009

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur les subventions à l'aménagement de nouveaux logements locatifs (02-229)

41.011

Développement économique et développement urbain - 1030870006

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 25 123 000 \$ pour les travaux d'aménagement du Quartier des spectacles et l'acquisition d'immeubles à cette fin

41.012

Développement économique et développement urbain - 1031666024

Adoption - Règlement sur le changement de nom de la rue Philippe-Delisle en celui de rue Sauvé (secteur de L'Île-Bizard)

41.013

Ressources matérielles et informatiques - 1030552018

Adoption - Règlement sur la fermeture des rues et des ruelles situées à l'ouest de la 32^e Avenue, entre la rue Prince-Arthur et le prolongement vers l'ouest de la rue Beaudry

41.014

Ressources matérielles et informatiques - 1030553007

Adoption - Règlement sur la fermeture, comme rue et ruelles, de parties des lots situés au nord-est de l'avenue Armand-Chaput et au nord-ouest du boulevard Henri-Bourassa

41.015

Affaires corporatives - 1030031087

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur le traitement des membres du conseil (02-039)

42 - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement et procédure nécessaire à cette fin

42.001

Dossier - 1031959018

Avis de motion et adoption d'un projet de règlement modifiant le Règlement sur la construction à l'intérieur des limites de la municipalité (1564) de l'ancienne ville de Montréal-Nord / Tenue d'une consultation publique sur ce projet de règlement / Délégation de pouvoirs à la greffière

43 - Adoption - réglementation d'urbanisme et schéma d'aménagement

43.001

Office de consultation publique de Montréal - 1032333032 - 1032829023 - 1032331005

Dépôt du rapport de l'Office de consultation publique et adoption du Règlement modifiant le Règlement numéro 2505 sur le plan d'urbanisme de l'ancienne Ville Lachine (03-120)

43.002

Office de consultation publique de Montréal - 1032829025 - 1031203186

Dépôt du rapport de l'Office de consultation publique et adoption du Règlement modifiant le plan d'urbanisme, plan directeur de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal/Centre-Sud (03-148) (Îlot Wolfe)

43.003

Office de consultation publique de Montréal - 1032829026 - 1032931021

Dépôt du rapport de l'Office de consultation publique et adoption du Règlement modifiant le plan d'urbanisme, plan directeur de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies/ Pointe-aux-Trembles (03-119) (boulevard Henri- Bourassa)

43.004

Office de consultation publique de Montréal - 1033241007 - 1042829003

Dépôt du rapport de l'Office de consultation publique et adoption du Règlement concernant l'agrandissement et l'occupation du pavillon « E » de l'Hôpital général Juif portant le numéro 3755, chemin de la Côte-Sainte-Catherine (03-154)

43.005

Office de consultation publique de Montréal - 1033241025 - 1042829003

Dépôt du rapport de l'Office de consultation publique et adoption du Règlement modifiant le plan d'urbanisme, plan directeur de l'arrondissement Côte-des-Neiges / Notre-Dame-de-Grâce (03-155)

44 - Approbation - Règlement de la Société de transport de Montréal et autres

44.001

Société de transport de Montréal - 1040031001

Approbation du Règlement autorisant un emprunt de 742 000 \$ pour le financement des dépenses nécessaires à l'acquisition de sept plates-formes de vingt pieds ainsi que d'un balai d'aiguillage (R-043)

44.002

Société de transport de Montréal - 1040031002

Approbation du Règlement modifiant le règlement CA-108 autorisant un emprunt de 2 075 000 \$ pour l'achat de véhicules de service, afin d'augmenter le montant total de l'emprunt à 2 175 000 \$ et d'en modifier des objets (R-044)

50 - Personnel / Nominations

50.001

 Environnement / Voirie / Réseaux - 1033051003

Protocole d'entente - prêt de services de Robert Laplante à l'Institut de recherche en économie contemporaine (IRÉC) pour occuper un poste de directeur général - période du 16 novembre 2003 au 15 novembre 2004

50.002

 Police - 10312428013

Modifications au processus médical d'embauche des aspirants policiers au Service de police de la Ville de Montréal (normes et examen)

50.003

 Dossier - 1031133005

Nomination temporaire, rétroactivement au 1^{er} décembre 2003, d'un secrétaire d'arrondissement pour l'arrondissement de Rosemont/La Petite-Patrie

50.004

 Dossier - 1043231001

Nomination d'un représentant par interim pour siéger au Comité du régime de rentes des employés de Ville de Saint-Laurent

50.005

 Dossier - 1031731067

Nominations au conseil d'administration de la Société de transport de Montréal

50.006

 Dossier - 1031731066

Nomination de membres à la Communauté métropolitaine de Montréal

50.007

_____ Office de consultation publique - 1042829001

Nomination de commissaires supplémentaires pour 4 ans - Office de consultation publique de Montréal

50.008

_____ Dossier - 1033489008

Nomination d'un secrétaire d'arrondissement substitut pour l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal